

Rivista di poesia comparata

Direttore responsabile: Francesco Stella

Iniziative

8 dicembre 2019
Semicerchio a "Più libri più liberi"

6 dicembre 2019
Laura Pugno alla Scuola di Semicerchio

5 dicembre 2019
Convegno Compalit a Siena

4 dicembre 2019
Addio a Giuseppe Bevilacqua

29 novembre 2019
Maurizio Maggiani alla Scuola di Semicerchio

8 novembre 2019
Laboratorio di poesia: Valerio Magrelli

12 ottobre 2019
Semicerchio e LinguaFranca a Salon de la Revue di Parigi

27 settembre 2019
Reading della Scuola di Scrittura

25 settembre 2019
Ultimi giorni iscrizioni al Corso di scrittura creativa

20 settembre 2019
Incontro con Jorie Graham per l'uscita di "fast" (Garzanti)

19 giugno 2019
Addio ad Armando Gnisci

31 maggio 2019
I'M SO TIRED OF FLORENCE: READING MINA LOY

12 aprile 2019
Incontro con Marco Di Pasquale

28 marzo 2019
Sconti sul doppio Semicerchio-Ecopoetica 2018

27 marzo 2019
Semicerchio al Convegno di Narrazioni Ecologiche-Firenze

24 marzo 2019
Premio Ceppo: Semicerchio e Guccini a Pistoia

15 marzo 2019
Rosaria Lo Russo legge Sexto

6 febbraio 2019
Incontro sulla traduzione poetica -Siena

25 gennaio 2019
Assemblea sociale e nuovi laboratori

14 dicembre 2018
Incontro con Giorgio Falco

8 dicembre 2018
Semicerchio a "Più Libri Più Liberi" Roma

6 dicembre 2018
Semicerchio issue on MIGRATION AND IDENTITY. Call for papers

16 novembre 2018
"Folla delle vene" di Iacuzzi a Semicerchio

« indietro

ENRICA SALVANESCHI, **La vergine donnola. Prima e dopo Lorenzo Lotto: una sfida**, Castel Maggiore (Bo), Book Editore 2002, 2 voll. (88 + 64 pp.), € 15,00.

Con la consueta finezza e profondità di pensiero (che si traduce in altrettale raffinata e penetrante scrittura) Enrica Salvaneschi torna, con inesausta *curiositas*, sul tema della donna-donnola, cui Maurizio Bettini ha dedicato qualche anno fa un ponderoso saggio (*Nascere*, Torino, Einaudi 1998). Proprio da questo volume l'autrice dichiara di prendere le mosse, in un «tentativo di risposta e di rivalse allo stimolo tentatore»: con tipico abbrivo di filologica acribia cerca infatti di rispondere alle perplessità suscitate da una breve annotazione di Bettini riguardo alla possibilità che la donnola sia divenuta simbolo della Vergine (giusta il comune carattere della *conceptio per aurem*). Per il tramite di una lettura in filigrana del *Pasticciaccio* di Gadda viene affrontata la peculiare (talora giudicata scioccante) testura dell'*Annunciazione* di Recanati di Lorenzo Lotto (intorno al 1530), di cui Salvaneschi propone una interpretazione affascinante per consapevolezza dei problemi e verisimiglianza delle conclusioni. L'*Annunciazione* lottiana fra le tante peculiarità iconografiche (la Vergine che volge le spalle all'Angelo, il gesto delle mani, il vigoroso «angelaccio rurale») presenta infatti al centro della scena un gatto scattante, che non ha mancato di stupire e di far interrogare i critici: con persuasiva e serrata argomentazione l'autrice propone di vedere in questo gatto (o gatta) un «succedaneo domestico della donnola, in creaturale figura e controfigura (concetto duplicemente auerbachiano!) dell'atterrita *Virginia*» (p. 18). Nei quadri di Lotto Salvaneschi ricostruisce una ossessiva e ricorrente presenza del gatto/ donnola in allusività materna, e mariana in particolare: concedo ai lettori il gusto della scoperta, non senza però accennare almeno alla bella lettura del ritratto di Lucina Brembate, accostato in fulminea *synkrisis* con l'*Annunciazione* recanatese (p. 24), con beneficio ermeneutico per entrambi. La corrispondenza felino-Vergine riceve piena illuminazione nell'analisi del riadattamento che Lotto compie della struttura narrativa del rilievo dell'*Annunciazione* di Andrea Sansovino: la struttura tripartita che trova la sua *summa* nel terzo pannello, dominato dal felino, viene stravolta da Lotto, che trasforma il felino in asse portante della scena, a conferire nuova vitalità ed evidenza al simbolo donnola-Vergine (pp. 27-50). Attraverso un reagente d'elezione come Iacopone da Todi, la ricerca del simbolo felino in altri documenti figurativi e l'analisi della dottrina della *conceptio per aurem* (non senza un densissimo corpo minore sul prologo giovanneo e sul concetto di corpo-tenda), Salvaneschi perviene alla conclusione che il gatto/donnola sia il sinonimo iconografico della parola del Padre che scende nell'orecchio della Vergine (p. 50), grazie anche alla bivalenza del simbolo che permette al gatto di essere corrispettivo ma anche nemico (in quanto figura del Nemico) della Vergine. La riprova di tale feconda ambivalenza è offerta attraverso l'analisi dell'ossessione mustelide che traspare nell'*Amleto*, in cui l'autrice riconosce ambigui rovesciamenti dello schema annunciatorio (pp. 53-57). Chiude un ultimo, vertiginoso, capitolo, che da Friedrich Overbeck per Paul Signac e Max Ernst arriva sino alle poesie di Carol Ann Duffy e Giusi Quarenghi. Tale, a un dipresso, la materia del libro (accompagnato da un bel volume di tavole). Ma questo è solo un aspetto del volume, per quanto importante e ricco di risultati. In questa rubrica appare urgente però evidenziare anche l'altro, di medesima rilevanza: *La Vergine donnola* è un ulteriore esempio del peculiare metodo comparatistico dell'autrice (di cui i nostri lettori hanno già potuto leggere un mirabile esempio in «Semicerchio» 19, 1998, pp. 16-26), che compara i testi letterari, iconografici, musicali partendo da quella rigorosa (e indispensabile) acribia filologica già menzionata (Salvaneschi del resto è acuta filologa e fine linguista), ma facendoli reagire con la «fantasia» (ma si legga *phantasia*), una capacità di lettura che si insinua fra le pieghe dei testi, che vede nelle zone oscure, che sente il pulsare delle vene sotterranee. Val al pena di chiudere con l'icastica definizione che l'autrice dà di questo metodo: «il nostro, ahimè, sarà solo un metodo folle; non più, amleticamente, una follia con metodo. Ma abbiamo voluto rischiare perché crediamo che la fantasia comparativa, che come ogni fantasia si basa sui dati dei sensi (nel nostro caso, dei documenti), possa offrire il proprio ausilio alla filologia tradizionale, *docta et laboriosa*, ma talora necessariamente trattenuta, catafratta, dalla sua stessa, pur mirabile, loricata» (p. 61).

[Gianfranco Agosti]

Home-page - Numeri

Presentazione

Sezioni bibliografiche

Comitato scientifico

Contatti e indirizzi

Dépliant e cedola acquisti

Links

20 anni di Semicerchio.

Indice 1-34

Norme redazionali e

Codice Etico

The Journal

Bibliographical Sections

Advisory Board

Contacts & Address

Saggi e testi online

Poesia angloafricana

Poesia angloindiana

Poesia americana (USA)

Poesia araba

Poesia australiana

Poesia brasiliana

Poesia ceca

Poesia cinese

Poesia classica e

medievale

Poesia coreana

Poesia finlandese

Poesia francese

Poesia giapponese

Poesia greca

Poesia inglese

Poesia inglese

postcoloniale

Poesia iraniana

Poesia ispano-americana

Poesia italiana

Poesia lituana

Poesia macedone

Poesia portoghese

Poesia russa

Poesia serbo-croata

Poesia olandese

Poesia slovena

Poesia spagnola

Poesia tedesca

Poesia ungherese

Poesia in musica

(Canzoni)

Comparatistica &

Strumenti

Altre aree linguistiche

Visits since 10 July '98

1937587

12 ottobre 2018
Inaugurazione XXX Corso di Poesia con Franco Buffoni

7 ottobre 2018
Festa della poesia a Montebeni

30 settembre 2018
Laboratorio pubblico di Alessandro Raveggi a Firenze Libro Aperto

23 settembre 2018
Mina Loy-Una rivoluzionaria nella Firenze dei futuristi - Villa Arrivabene

22 settembre 2018
Le Poete al Caffé Letterario

6 settembre 2018
In scadenza le iscrizioni ai corsi di scrittura creativa 2018-19

5 settembre 2018
Verusca Costenaro a L'Orchestra

9 giugno 2018
Semicerchio al Festival di Poesia di Genova

5 giugno 2018
La liberté d'expression à l'épreuve des langues - Paris

26 maggio 2018
Slam-Poetry al PIM-FEST, Rignano

19 maggio 2018
Lingue e dialetti: PIM-FEST a Rosano

17 maggio 2018
PIM-FEST: il programma

8 maggio 2018
Mia Lecomte a Pistoia

2 maggio 2018
Lezioni sulla canzone

[» Archivio](#)



scuola di scrittura creativa

- » Presentazione
- » Programmi in corso
- » Corsi precedenti
- » Statuto associazione
- » Scrittori e poeti
- » Blog
- » Forum
- » Audio e video lezioni
- » Materiali didattici



Europe's leading cultural magazines at your fingertips

EUROZINE

Why do young women dominate Finnish politics?

Author: Janne Wass

Finnish politics today is dominated by strong, politically savvy women, many under the

[read in Eurozine](#)

Editore

Pacini Editore

Distributore

PDE

Semicerchio è pubblicata col
patrocinio del Dipartimento di
Teoria e Documentazione delle
Tradizioni Culturali dell'Università
di Siena viale Cittadini 33, 52100
Arezzo, tel. +39-0575.926314,
fax +39-0575.926312

web design: Gianni Cicali

POWERED BY BYTE-ELABORAZIONI

Semicerchio, piazza Leopoldo 9, 50134 Firenze - tel./fax +39 055 495398